

P C T 出 願 公 開 明 細 書



PCT  
WELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM  
Internationales Büro  
INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE  
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)

(51) Internationale Patentklassifikation <sup>3</sup> : E04B 1/64		A1	(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: WO 94/20700 (43) Internationales Veröffentlichungsdatum: 15. September 1994 (15.09.94)
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE93/00909 (22) Internationales Anmeldedatum: 24. September 1993 (24.09.93) (30) Prioritätsdaten: P 43 06 687.9 4. März 1993 (04.03.93) DE (71)(72) Anmelder und Erfinder: TERBORG, Hermann (DE/DE); Neuenheimer Landstrasse 56, D-69120 Heidelberg (DE). (74) Anwalt: NAUMANN, Ulrich; Ulrich & Naumann, Gaisbergstrasse 3, D-69115 Heidelberg (DE).		(81) Bestimmungsstaaten: CA, JP, US, europäisches Patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).  Veröffentlicht Mit internationalem Recherchenbericht.	
(54) Title: DEVICE AND PROCESS FOR INTRODUCING A HARDENABLE LIQUID INTO AN ABSORBENT SOLID (54) Bezeichnung: VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM EINBRINGEN EINER AUSHÄRTBAREN FLÜSSIGKEIT IN EINEN SAUGFÄHIGEN FESTKÖRPER (57) Abstract A device for introducing a hardenable liquid (1), especially a capillary waterproofing agent, into an absorbent solid (2), preferably masonry, concrete or timber, with a reservoir (3) containing the liquid (1) and a discharge device (4) connected to the reservoir (3) to conduct the liquid (1) to at least one drilling (5) made in the solid (2), is constructed for the effective introduction into a solid (2) having internal cracks (11), gaps, spaces, large pores, etc., in such a way that the discharge device (4) has an absorbent swelling body (6) at least partly filling the drilling (5). A process for using the device of the invention is also described. (57) Zusammenfassung Eine Vorrichtung zum Einbringen einer aushärtbaren Flüssigkeit (1), insbesondere einer Kapillar-Wassersperre, in einen saugfähigen Festkörper (2), vorzugsweise in ein Mauerwerk, in Beton oder in Holz, mit einem die Flüssigkeit (1) enthaltenden Vorratsbehälter (3) und einer mit dem Vorratsbehälter (3) strömungsverbundenen Aushärteinrichtung (4) zum Verbringen der Flüssigkeit (1) in mindestens eine in dem Festkörper (2) ausgebildete Bohrung (5), ist zum wirkungsvollen Einbringen in einen im inneren Risse (11), Spalte, Freiräume, grosse Poren, etc. aufweisenden Festkörper (2) derart ausgebildet, dass die Aushärteinrichtung (4) einen die Bohrung (5) zumindest teilweise ausfüllenden, saugfähigen Quellkörper (6) aufweist. Desweiteren wird ein Verfahren zur Verwendung der erfindungsgemässen Vorrichtung angegeben.			

1. 紙の明細書の場合、特別閲覧又は出納依頼かの選択をする。
2. 特定の技術範囲を調査する場合は、下記の資料により該当分類・文献（公開）番号及び発行年次を検索する。
  - (1) 発行年月日が判明している場合は、国別整理番号(2)の「特許公報」で検索する。
  - (2) 発行年が判明している場合は、国別整理番号(5)の「特許索引」で検索する。
 なお、他に当館作成の索引簿により検索可能である。
3. 出願人・発明者及び権利者が判明している場合は、下記の資料により該当分類・文献（公開）番号及び発行年次を検索する。
  - (1) 発行年月日が判明している場合は、国別整理番号(2)の「特許公報」で検索する。
  - (2) 発行年が判明している場合は、国別整理番号(5)の「特許索引」で検索する。
4. 出願番号から調査する場合は、国別整理番号(2)の「特許公報」及び国別整理番号(5)の「特許索引」で検索する。
5. 書誌的事項及び抄録（発明の要約又は主要図面等）のみを調査する場合は、国別整理番号(2)の「特許公報」で可能である。
6. 特許資料は本文W I P Oの項を参照。